

Distr.
GENERAL

A/54/78
S/1999/420
14 April 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الرابعة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والخمسون

البند ١٦١ من القائمة الأولية*

التدابير الرامية إلى القضاء على

الإرهاب الدولي

رسالة مؤرخة ١٣ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة من القائم
بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية
لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

يشرفني أن أحيل طيه الترجمة الإنكليزية للمذكرة الشفوية المؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٩ الموجهة إلى سفارة جمهورية العراق في طهران من وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية بشأن اغتيال اللواء علي سيد شيرازي، نائب رئيس قيادة الأركان المشتركة للقوات المسلحة لجمهورية إيران الإسلامية في ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩، أمام منزله، من قبل الجماعة الإرهابية، منظمة مجاهدين خلق، التي تحتفظ بقواعدها في العراق.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ١٦١ من القائمة التمهيدية ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهدي دانش - يزدي

السفير

القائم بالأعمال المؤقت

.A/54/50

*

المرفق

مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة إلى
سفارة العراق في طهران من وزارة خارجية جمهورية
إيران الإسلامية

تقدم وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية تحياتها إلى سفارة العراق في طهران، ويشرفها التصريح بما يلي:

أعلنت الجماعة الإرهابية، منظمة مجاهدين خلق، التي تحتفظ بمقر قيادتها في بغداد، مسؤوليتها عن العمل الإرهابي الذي أدى إلى استشهاد اللواء علي سيد شيرازي، أحد كبار قادة القوات المسلحة في جمهورية إيران الإسلامية، أمام منزله في طهران في ١٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩.

ونظرا إلى أن هذه الجماعة تخطط أعمالها الإرهابية في بغداد، وأنه لا يمكن تخطيط هذه الأعمال التي تخل بأمن بلد مجاور للعراق هو جمهورية إيران الإسلامية، إلا بالتنسيق مع السلطات العراقية، تحتج وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية بشدة على استضافة العراق وتنظيمه لهذه الجماعة الإرهابية، منظمة مجاهدين خلق، فضلا عن احتجاجها على تقديم التسهيلات لها ومساعدتها وتحريضها على القيام بالأعمال الإرهابية، وتطلب إلى حكومة العراق تحديد هوية المسؤولين عن تدبير هذا العمل الإرهابي وتسليمهم، والكف عن مساعدة هذه الجماعة الإرهابية وتحريضها وتنظيمها.

وتحتفظ جمهورية إيران الإسلامية بحقها في الدفاع المشروع بغية صون أمنها ضد الأعمال الإرهابية.
